

Еврейская школа, г. Луцк

1	96
Ф	
С	
У	

Метрическая книга записи
рождений, браков и смерти в г.
Владимир-Волынский за 1860 год

На 58 листах

58

Ф	96
С	1
У	280

Видеи... 01

Кому

Казанскому губернскому съезду
Г. Буянову

На 1860 год

№

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери:	Кто родился какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1		1	18		отецъ и мать Буровъ Барбара изъ м. Любо тинъ торгов цесъ и матери Бестера	Иай
2		2	19		отецъ Франц Сулцбергъ реи тсселъ и матери двора	Франц
3		3	20		отецъ ушеръ фрафуртъ изъ матери реовессо и матери реиди	Хале
4		4	21		отецъ и матери матери Дой тсселъ и матери матери Хале	Бестера удис
5		5	22		отецъ и матери Бардасъ и матери матери	
1	Дубинъ Варъ и матери матери Буринъ	11	28		отецъ Барто весселъ рео матери и матери	ушеръ Хале

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי הרוח המדול הפרוע והמוצץ	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרת ד"ם יעקב בן שמעון ב"ץ, סתור או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ורך משל נולד זכר ושם האבן או נולדה נקבה ושמה רבקה
1			שם האב יעקב ב"ץ האם ב"א סוחר ושם האב זוסר	זוסר
2			שם האב יוסף דוניק ב"א האב ושם האב זוסר	זוסר
3			שם האב זוסר ב"ץ האב זוסר ושם האב האב זוסר	זוסר
4			שם האב יוסף זוסר האב זוסר ושם האב האב זוסר	זוסר
5			שם האב יוסף זוסר האב זוסר ושם האב האב זוסר	זוסר
4			שם האב יוסף זוסר האב זוסר ושם האב האב זוסר	זוסר
11			שם האב יוסף זוסר האב זוסר ושם האב האב זוסר	זוסר

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1		8	25		отецъ шимонъ Раби Зинаида ре исаимовна и матери Зинаида реизовна	Раби Сюри
2	Давидъ и Фаня и Фаня	15 20	1 8		отецъ моисей Зинаида реизовна и матери Зинаида	Зинаида
3	Фаня и Фаня	14 21	2 9		отецъ фаня Фаня реизовна и матери Зинаида	Фаня
4	Фаня и Фаня	14 21	2 9		отецъ шимонъ Фаня реизовна и матери Зинаида	Фаня
7		15	3		отецъ Фаня Фаня реизовна и матери Зинаида	Фаня
8		15	3		отецъ Фаня Фаня реизовна и матери Зинаида	Фаня

№	מי היה הכונה הפרוע והמצנן	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל וכו' ב"א. אלו נמשך לב"ח		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודדים			
1		8	25		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
2	דאָויד און פאַני	15	1		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
3	פאַני און פאַני	14	2		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
4	פאַני און פאַני	14	2		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
7		15	3		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
8		15	3		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Handwritten signature or note at the bottom right of the page.

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Женска	Мужска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6			8	25		отецъ шимонъ Витмаръ и матери Бетъ реизель	Зани Суря
	2	Добвинъ Вазинъ и матери Бригидъ	13	1		отецъ мошѣ Зуръ морель и матери Зиттель	Зеринъ
	3	и матери и матери	14	2		отецъ фее аринъ реинъ и матери Бетъ реизель	мошѣ
			21	9		и матери и матери	
	4	и матери и матери	14	2		отецъ мейдманъ Витмаръ и матери Зиттель	мордѣ
			21	9		и матери и матери	
	7		15	3		отецъ фродманъ Витмаръ и матери Зиттель	Суря рабין
	8		15	3		отецъ вилъ Заселъ и матери Зиттель	Заселъ рабין

מב	מי היה המוהל הפרע והמצרץ	תודש, ויום הולדת, ויום המילה, ררך משל וזר, כ"א. אלו לנימול לכה		איה נולד ררך משל בעיר וחלוא	שם האב, והאם של הילד, ותא מעשה דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנוח יונים	למנוח יודים			
		8	25		שם האב משה רייזל בטל מלכה ושם האם הצ'ל רייזל	זני
2	רויבין ווייס והצ'ל רייזל	13	1		שם האב משה רייזל סוחר ושם האם מרים	הייזל
3		14	2		שם האב יוסף זעבין קצבין קנין חייט ושם האם ארה יעקבין	זני
4		14	2		שם האב משה רייזל זעבין מווסטילין סוחר ושם האם מרים רייזל	סרבי
7		15	3		שם האב יעקב רייזל קצבין מלכה ושם האם ושם האם רייזל	ארה רייזל
8		15	3		שם האב יעקב רייזל הייזל מלכה ושם האם ושם האם מרים	זני

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родилъ, какое ему дано имя:
		Христіанскій.	Еврейскій.			
9		16	4		отецъ и мать Говорова и мать Лей	
5	Доббинъ Вазнъ моиша ишваръ Бунимъ	16 25	4 11		отецъ Самуилъ Гемалъ рет исселенинъ и матери Лей Севи	
6	мать иш	22 29	20 17		отецъ Самуилъ Финкель и матери царства пол скаго в. 279 Семенова Говорова и мать Лей Добринъ	
7	мать иш	22 29	20 17		отецъ Дубинъ моиша Зивуръ ра ботникъ и мать Самуилъ	
10		25	13		отецъ Исидоръ Бориницкій и матери Лей Моръ Вило и матери Фреиди	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי הרה המהול המורע והמורץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל וד, ב"א אלול נימצל לב"ה		איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון ב"ץ, מתר או חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין ירחים			
9		16	4		שם הוי"ק יצחק ב"ט סוחר ושם הוי"ק אריה	יחזקאל
5	מלכה מלכה	16 23	4 11		שם הוי"ק שמואל ב"ט קצב מאנץ ויש הוי"ק אריה ב"ט	זכר ב"ט
6	ה	22 29	20 17		שם הוי"ק יצחק הי"ט ויש יצחק ב"ט סוחר ושם הוי"ק ח"ט ב"ט	זכר ב"ט
7	ה	22 29	20 17		שם הוי"ק זכר ב"ט הי"ט ויש יצחק ב"ט קצב מאנץ ושם הוי"ק הי"ט	זכר ב"ט
10		25	13		שם הוי"ק יצחק ב"ט הי"ט ויש יצחק ב"ט סוחר ושם הוי"ק פריד	זכר ב"ט

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
11			1	20	февраль	отецъ Францъ Дорингъ резидентъ и матери баси деи	Францъ
11		Вавилонъ	1	20		отецъ шимъ Дризантисъ и матери туриса портной и матери деи	Исидоръ
		Вавилонъ	8	27		матери деи	
12		Вавилонъ	3	22		отецъ иуда Францъ	Исидоръ
			10	29		иуда и матери деи	
13		Вавилонъ	5	24		отецъ Сергій и матери деи	Исидоръ
			12	1		иуда и матери деи	
14		Вавилонъ	5	24		отецъ Сергій и матери деи	Исидоръ
			12	1		иуда и матери деи	

חלק ראשון מן יחודים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמצנן	חודש, יום תולדת, יום המילה, ררך משל וד, כ"א. אלול נימול לכה	איה נולד ררך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מרחי א חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד וכו' ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
11		פברואר	20	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
11		פברואר	20	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
11		פברואר	20	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
11		פברואר	27	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
12		פברואר	22	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
		פברואר	29	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
13		פברואר	24	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
		פברואר	1	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
14		פברואר	24	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ
		פברואר	1	שם האב יעקב בן שמעון	כ"ץ

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן הנולדים

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родилъ, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
15	15	Завлунг Взани срива бри и мур	8 15	27 4	февраль шванг	отецъ Яковъ Зейдбергъ мать Роввелла и мать Сури.	Эммануилъ
12			16	5		отецъ Исаакъ Зеринъ мать Ремеславинъ и матери Иаковъ	Исаидъ
16		мать и мур	17 24	6 15		отецъ Исаакъ Костанъ мать Исаидъ и матери Сури	Исаидъ
14		мать и мур	20 27	9 16		отецъ Исаакъ Зейдбергъ мать Роввелла и мать Зейдъ Резинъ	Зейдъ Исаидъ
18		мать и мур и мур и мур	27 28	10 17		отецъ Исаакъ Исаидъ мать Исаидъ и матери Сури	Исаидъ
13			22	11		отецъ Исаакъ Исаидъ мать Исаидъ и матери Сури	Исаидъ

מבט	מדינת	מי היה המהל הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ררך משל ודך, כ"א אלו נמשל ל"ח		איה נולד ררך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			למנין יונם	למנין יודים			
15		וילנא	8 15	27 4		שם האב יוסף ויוסף האם סוה שם הילד יוסף	
12			16	5		שם האב יוסף הילד האם סוה שם הילד יוסף	
16		הנה	17 24	6 13		שם האב יוסף האם סוה שם הילד יוסף	
17		הנה	20 27	9 16		שם האב יוסף האם סוה שם הילד יוסף	
18		וילנא	21 28	10 17		שם האב יוסף האם סוה שם הילד יוסף	
13			22	11		שם האב יוסף האם סוה שם הילד יוסף	



10

חנה

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן טורים

№	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
19	Доблинъ Вара и мояши шеверъ. Вулпизъ	22	11	Вотсагъ Берга	аримъ	
		29	18	Возваинъ изъ В. новей Саломеи и матери маша		
20	маша сам	23	12	Либертманъ изъ м. маргина	шир	
		1	19	марговица марговица и матри Вейперъ		
21	маша сам	24	15	Дубидъ Дубидъ изъ м. денъ	Эм. саз лейба	
		2	20	и матери Ву тмелъ иида		
22	маша сам	25	14	Дубидъ Кремелъ мар говица и ма тери раца	соломонъ	
		3	21			
14		29	19	Витмаръ мар говица и ма тери Соци спандитъ	марговица	

מספר	מי היה המנהל הפורע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל אד, ב"א. אהל נימל לב"ה		איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנוח יונים	למנוח יהודים			
19	דובלין ווארע ווארע ווארע	22	11		שם האב יעקב בן שמעון	נולד זכר ושמו ראובן
		29	18		שם האב יעקב בן שמעון	נולדה נקבה ושמה רבקה
20		23	12		שם האב יעקב בן שמעון	נולד זכר ושמו ראובן
		1	19		שם האב יעקב בן שמעון	נולדה נקבה ושמה רבקה
21		24	15		שם האב יעקב בן שמעון	נולד זכר ושמו ראובן
		2	20		שם האב יעקב בן שמעון	נולדה נקבה ושמה רבקה
22		25	14		שם האב יעקב בן שמעון	נולד זכר ושמו ראובן
		3	21		שם האב יעקב בן שמעון	נולדה נקבה ושמה רבקה
14		29	19		שם האב יעקב בן שמעון	נולד זכר ושמו ראובן

1860 годъ марта 1 дня это въ истинномъ феврелѣ... иже действителъно
 рожденъ въ Варадѣ Владиміръ Алексѣевичъ Евреѣ шестнадцатилѣтнемъ
 и что иже иже оказался Варадѣ и въ истинномъ мѣсяцѣ
 въ истинномъ Владиміръ Евреѣ шестнадцатилѣтнемъ иже иже
 удостоившись Владиміръ Евреѣ шестнадцатилѣтнемъ иже иже
 Дубовъ Давидъ Берга Варадѣ
 Давидъ Берга Варадѣ

הנכנסים אל בית הכנסת... ויהי היום יום הולדתו
 ויהי היום יום המילה... ויהי היום יום הולדתו
 ויהי היום יום המילה... ויהי היום יום הולדתו
 ויהי היום יום המילה... ויהי היום יום הולדתו
 ויהי היום יום המילה... ויהי היום יום הולדתו

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или еѣ дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
15	Женска	1	19	мартъ	отца Дани	Марта Давидовна
23	Мужеска	9	27	августъ	отца Бершана	Авзонъ
24	Женска	12	1	ноябрь	отца Владислава	Маша
25	Мужеска	13	2	декабрь	отца Фридриха	Эммануилъ
26	Мужеска	20	9	апрель	отца Раймунда	Бершана

חלק ראשון מן הנולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצלח	יום הולדת, יום המילה, ר"ח משל אד, ב"ה. אלו נולד לב"ה		איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ר"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סתד או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הך משל נולד זכר ושם ראובן או טלחה נקבה ושם רבקה
		לפני יונים	לפני יהודים			
15	מרת	1	19	מרת	שם האב אברהם	מרת דבורה
23	אבזון	9	27	אבזון	שם האב אברהם	אבזון
24	משה	12	1	משה	שם האב אברהם	משה
25	עמנואל	13	2	עמנואל	שם האב אברהם	עמנואל
26	בירשן	20	9	בירשן	שם האב אברהם	בירשן

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20			1	21		отецъ и мать кооп. торгов зависел и ма тери зесты	Хале Сури
21			2	22		отецъ Давидъ мать Сури и мать Сури рабъ	Фад
28		Давидъ Вазя и мать мать Вазя	7 14	27 4		отецъ Давидъ герман. торгов мать и мать Фейга	Израиль Менаше
29			10 14	30 7		отецъ Давидъ мать и мать работничъ и мать Давидъ	Мейстер
30			10 14	30 7		отецъ Давидъ мать и мать Лудъа торгов мать и мать Бетина	Менаше
31			18 25	8 15		отецъ Борухъ мать Вайн мать и мать мать и мать мать и мать мать и мать	Исидоръ

חלק ראשון מן הגורים

מסד	מסד	מי היה המנהל הפרע והמנצח	איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ותה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, מחר או חייט, מרם בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
20			21	21	שם האב וזכר נולד / מחר שם האב וזכר
21			22	22	שם האב וזכר זכר / מחר שם האב וזכר
28		האב וזכר שם האב וזכר	27 4	27 4	שם האב וזכר מחר / שם האב וזכר
29		האב וזכר	30 7	30 7	שם האב וזכר מחר / שם האב וזכר
30		האב וזכר	30 7	30 7	שם האב וזכר מחר / שם האב וזכר
31		האב וזכר	15	15	שם האב וזכר מחר / שם האב וזכר

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
33		Равломъ	2	22		отецъ и мать	Завенъ
		Вазилъ и мѣщанъ	9	29		Равломъ и мать	
34		мѣщанъ	2	22		отецъ и мать	Израиль
			9	29		мать	
23			10	1		отецъ и мать	Израиль
24			11	2		отецъ и мать	Израиль
25			11	2		отецъ и мать	Израиль

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המהלך הפרע והמוצא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל וד', ב"א אלו נמול לכה		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סתור או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנוח יונים	למנוח יהודים			
33	הויזן וויזן ואלה אלו קיזין	2	22		שם האב והאם של הילד	שם הילד
34	הויזן	2	22		שם האב והאם של הילד	שם הילד
23		10	1		שם האב והאם של הילד	שם הילד
24		11	2		שם האב והאם של הילד	שם הילד
25		11	2		שם האב והאם של הילד	שם הילד

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Ж	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
	35		Добрый Воза и аристъ Бригидъ	11	2	отца айзика Хансфрэнкель матери и матери Бестергъ Зителъ	Дубидъ Мейс	
26				15	4	отца Беринъ Бейдлинъ ресторантъ и матери Ханс матери	Бестергъ Айс	
	36		матери вещ	15	6	отца Карла торговова матери и матери говельс и матери матери Сури	Левъ Бундман	
				22	13			
27				17	8	отца Шварца Бурбидъ парикмахеръ матери и матери матери Шварц	Рубинъ	
28				20	11	отца Шварца Шварца ресторантъ матери Сури	Златъ	
29				20	11	отца Шварца Беринъ матери и матери матери Шварца торговельс и матери матери Шварца	Шварцъ	

Свѣдѣніе № 1/15
отъ 20/11/1900 855740

חלק ראשון מן הוונס

מספר	מדינת	מי הורה	תודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל וד', ב"א, א"ל, נימול לב"ח	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או נולדה נקבה ושמה רבקה
35			11	2	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	דוב ר"ב
26			15	4	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	אוסר א"ת
36			15	6	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	יוסף קניין
			22	13		
27			17	8	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	רוזנ
28			20	11	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	זאטון
29			20	11	שם האב והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סתור או היט, מרים בת צבי קצב	צ'כר

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Годъ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
37	Доббинъ Вазъ	25 1	16 25		отецъ Эрманъ матери Рубинъ и матери Рубинъ	Фруманъ Фруманъ
30		28	19		отецъ Хаимъ матери Рубинъ	Але
38	Маша	50 6	21 28		отецъ Хаимъ матери Рубинъ	Але
31		30	21		отецъ Вольфъ матери Рубинъ	Болду раизъ
39	Маша	31 7	22 29		отецъ Зоя матери Рубинъ	Сеня

חלק ראשון מן הנולדים

מספר	מי היה המהל הפרוע והמתן	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
37	הויקי ווויג	16	25	שם האב, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב
30		19	28	שם האב, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב
38		21	30	שם האב, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב
31		21	30	שם האב, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב
39		22	31	שם האב, ומה מעשור ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר א חייט, מדים בה צבי קצב

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
33		1	23		отецъ Серго Харифъ и мать Смолина	русланъ
34		1	23		отецъ Фридрихъ и мать Анна	Евсей
40	Фавинъ Ваня и мойша и мать Бунинъ	14	6		отецъ Абрамъ и мать Бейра	Израиль
35		15	7		отецъ Савдана и мать Савдана	Суря
41	мойша	19	11		отецъ Исраиель и мать Бейра	Абрамъ
36		20	12		отецъ Бейра и мать Бейра	Израиль

חלק ראשון בן נולדים

מספר	מי היה המולד הפרוע והמוצא	יום הולדת, יום המילה, משך הרה, ב"מ אולול ניטל לב"ה	אם נולד רך נושל בעיר חילנא	שם האב, והם של הולד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתרא א חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ורך משל נולד זכר ושם ראובן א נולדה נקבה ושמה רבקה
33		יוני 1 23		שם הולד ביהוה חילנא	רוסלן
34		1 23		שם הולד ביהוה חילנא	יוסף
40	ראובן ויוסף ואלה ב"מ ק"ץ	7 29 14 6		שם הולד זכר ביהוה חילנא	ישראל
35		15 7		שם הולד סולוביוו	שרה
41		19 11 26 18		שם הולד יעקב ביהוה חילנא	אברהם
36		20 12		שם הולד ביהוה חילנא	ישראל

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему имя дано имя.
	Женска	Мужска	Христіанскій	Еврейскій			
38			1	23		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Илья
43		Давидъ	4	28		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Израиль
44		Иосифъ	8	1		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Израиль
45		Иосифъ	8	1		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Израиль
46		Иосифъ	8	1		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Израиль
59			12	5		отецъ Яковъ Яковъ Яковъ и матери	Израиль

מספר	תאריך	מי היה המוהל הפרוע והמוצא	תודש, יום המילה, יום המשלוח, משלוח ג"א. אלו נישא לב"ח		אם נולד רך משל בעיר חילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או דו"ט, פרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד וכר ושמו האובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			למנו ימים	למנו ימים			
38			1	23		שם הילד יוסף	
43		יוסף ווייס	4	26		שם הילד יוסף	
44		ה	8	1		שם הילד יוסף	
45		ה	15	8		שם הילד יוסף	
46		ה	15	8		שם הילד יוסף	
59			12	5		שם הילד יוסף	

Часть I: О родившихся.

М.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ея дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
48	Авраамъ и Бруннеръ	1	25		отецъ тебейхъ матери тебейхъ	Иуда Марья
43		7			отецъ абраамъ матери абраамъ	Иуда
44		10	4		отецъ валфъ матери валфъ	Иуда
49	моя	14	8		отецъ лебъко матери лебъко	Иуда
50	моя	24	18		отецъ иуда матери иуда	Иуда

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמצויץ	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משך וד, ב"א. אלו נמנה לכה		איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרה ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ, סתר או חייט, מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משך נולד וזכר ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנוח יונים	למנוח יודים			
48	אברהם וברוך	1	25		אברהם וברוך	יודא
43		7			אברהם וברוך	יודא
44		10	4		אברהם וברוך	יודא
49	מיי	14	8		אברהם וברוך	יודא
50	מיי	24	18		אברהם וברוך	יודא

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
53	Зобвинъ	1	26	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Абрамъ
	Зобинъ и Зринъ	8	4	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Иванъ
45		8	1	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Брандманъ
46		8	4	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Жана Ротъ
54	Момъ	13	9	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Иванъ
		20	18	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Иванъ
47		22	18	Свѣтлогорскіе	отца и матери	Иванъ

1860 года октября 1 дня въ свѣтлогорскіе
 иже въ свѣтлогорскіе родившихся въ городѣ Свѣтлогорскіи
 обряда поименованныхъ въ свѣтлогорскіи
 отъ отца Зобина и матери Зринъ
 отъ отца Зобина и матери Зринъ
 отъ отца Зобина и матери Зринъ
 отъ отца Зобина и матери Зринъ
 отъ отца Зобина и матери Зринъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהלך המרדע והמוציא	תורש, ויום המילה, דרך משל וד, ב"א אלול נימול לב"ח	איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון ב"ן, מחר או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
53	זובין וזרין	1	26	שם האב זובין	אברהם
	זובין וזרין	8	4	שם האב זובין	אברהם
45		5	1	שם האב זובין	אברהם
46		8	4	שם האב זובין	אברהם
54	מומ	13	9	שם האב זובין	אברהם
		20	16	שם האב זובין	אברהם
47		22	18	שם האב זובין	אברהם

הן זובין וזרין
 קניניהם זובין וזרין
 הנהגה הן זובין וזרין
 הן זובין וזרין
 הן זובין וזרין
 הן זובין וזרין

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ея дано имя.
	Женска	Мужеска	Христіанскій.	Еврейскій.			
55	Зобина	Зобин	1	24	Зиммерберг	Зиммерберг	Абрамъ
	Зобин		8	4	Зобинъ и матери	Зобинъ	
48			2	28	Зобинъ и матери	Зобинъ	Суръ
56	Зобин		20	6	Зобинъ и матери	Зобинъ	Зобинъ
			17	13	Зобинъ и матери	Зобинъ	
57	Зобин		11	7	Зобинъ и матери	Зобинъ	Зобинъ
			18	14	Зобинъ и матери	Зобинъ	
49			15	11	Зобинъ и матери	Зобинъ	Зобинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדהל הפועל והמוציא	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, ברים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד זכר ושם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
55	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
48			שם האב יעקב ויונים	זכר
			שם האב יעקב ויונים	זכר
56	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
57	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
	הוא יעקב ויונים	הוא יעקב ויונים	שם האב הירש	זכר
49			שם האב הירש	זכר

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершал обряд обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или еѣ дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
50		16	12		отецъ <i>Абрахамъ</i> мать <i>Сара</i>	<i>Израиль</i>
51		17	13		отецъ <i>Исаакъ</i> мать <i>Ревка</i>	<i>Исаакъ</i>
58	<i>Раввинъ</i> <i>Вольфъ</i> <i>Бенъ-Цви</i>	24 31	20 27		отецъ <i>Исаакъ</i> мать <i>Сара</i>	<i>Исаакъ</i>
59	<i>Раввинъ</i> <i>Исаакъ</i>	31 7	24 5		отецъ <i>Исаакъ</i> мать <i>Сара</i>	<i>Исаакъ</i>

1860 года ноября 12-го числа в селѣ *Вильна* родился мальчикъ отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Израиль*.
 Родился в селѣ *Вильна* отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Исаакъ*.
 Родился в селѣ *Вильна* отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Исаакъ*.
 Родился в селѣ *Вильна* отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Исаакъ*.
 Родился в селѣ *Вильна* отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Исаакъ*.
 Родился в селѣ *Вильна* отъ отца *Исаака* и матери *Сары* и нареченъ *Исаакъ*.

חלק ראשון בן עליים

מספר	מי היה המדל הפרוע והמוצא	איה נולד דרך משל בעיר וילנא	חודש, יום הולדת, ויום המילה, הדרך משל וד, כ"א אלול נימל לכה		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור א חי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלרה נקבה ושמה רבקה
			למנו ימים	למנו ימים		
50			16	12	<i>שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור א חי"ט, מרים בת צבי קצב</i>	<i>מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלרה נקבה ושמה רבקה</i>
51			17	13	<i>שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור א חי"ט, מרים בת צבי קצב</i>	<i>מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלרה נקבה ושמה רבקה</i>
58	<i>רובין ווייס</i> <i>ווייס</i> <i>בנימין</i>		24 31	20 27	<i>שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור א חי"ט, מרים בת צבי קצב</i>	<i>מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלרה נקבה ושמה רבקה</i>
59	<i>רובין ווייס</i>		31 7	24 5	<i>שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתור א חי"ט, מרים בת צבי קצב</i>	<i>מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלרה נקבה ושמה רבקה</i>

הרן ווייס ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי
בביתו של רבני ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי
הרן ווייס ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי
הרן ווייס ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי
הרן ווייס ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי
הרן ווייס ורבה בחובל הוקטן אבא היום י"ב תשרי

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
60	Робинъ Ванъ и мать и мать Бунинъ	1 8	28 6	новоселъ и мать	отца и мать работничья и мать и мать	и мать аринъ
52		6	4		отца и мать работничья и мать и мать	
61	и мать	13 20	11 18		отца и мать работничья и мать и мать	и мать
62	и мать	13 20	11 18		отца и мать и мать	и мать
63	и мать	14 21	12 19		отца и мать и мать и мать	и мать

חלק ראשון מן הנולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל וד', ב"א. אלו נומר לב"ח	איה נולד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סחר או חייט, מרים בת זכי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נלדה נקבה ושמה רבקה
60	רוקין וזנון אלה אביו (יזק)	1 8	28 6	הואק וזוסל בן ירחמיאל נקבה קצב אביו היום וזנון	והיה בן אלה
52		8	4	הואק וזנון יעקב אביו בן אלה והיה היום ירחמיאל	
61	ה	13 20	11 18	הואק וזנון וזנון בן ירחמיאל קצב אביו היום בן ירחמיאל	יזק
62	ה	13 20	11 18	הואק אביו יעקב אביו והיה היום ירחמיאל	והיה בן אלה
63	ה	14 21	12 19	הואק וזנון סולובוב אביו נקבה וזנון קצב קצב	והיה בן אלה

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
64		Доблунъ Возн Эрикъ	17 24	15 22		отецъ томъ мать и матери Зелди	пейригъ Вайригъ паричъ и матери Зелди
53			18	18		отецъ мать и матери	отецъ мать и матери
54			20	18		отецъ мать и матери	отецъ мать и матери
65		момъ	21 28	19 26		отецъ мать и матери	отецъ мать и матери
66		момъ Декабрь	24 1	22 29		отецъ мать и матери	отецъ мать и матери

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמצאן	איה נולד ררך משל בעיר וילנא	חודש, יום הולדת, יום המילה, משל ורך, ב"א אלול נימול לב"ח		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			למנין יונם	למנין יהודים		
64	האבין הוונם		17 24	15 22	שם האב זלמן זלמן שם האם רייזל שם הילד יעקב בן שמעון	פיג
53			18	18	שם האב אליהו בן שם האם רייזל שם הילד יעקב בן שמעון	היו ז"ל
54			20	18	שם האב זלמן זלמן שם האם רייזל שם הילד יעקב בן שמעון	איה
65	ה		21 28	19 26	שם האב זלמן זלמן שם האם רייזל שם הילד יעקב בן שמעון	בנה
66	ה		24 1	22 29	שם האב זלמן זלמן שם האם רייזל שם הילד יעקב בן שמעון	איה

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился и какое ему или ея дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
55		Декабрь 1	Июль 29		отецъ абраамъ и мать ривка	Эидиса
71	Доббинъ	18	17		отецъ Александръ и мать ривка	Израиль
72	Мояси	11	10		отецъ Самуилъ и мать ривка	Израиль
73	Мояси	14	13		отецъ Мойсѣ и мать ривка	Израиль
74	Мояси	25	22		отецъ Шломо и мать ривка	Израиль

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמצויץ	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משך נולד וכו' ושם ראובן או עלדה נקבה ושמה רבקה
55				יהודים
71	דובין ווארן (העלף ר"ר)			יהודים
72	ה'ה			יהודים
73	ה'ה			יהודים
74	ה'ה			יהודים

Prill

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	75	Доббинъ	17	16		отецъ мѣръ каинъ мѣръ	Германъ
		Варинъ	24	25		мать царевна полковника П. Зубкова реин мессенбергъ	
		Фринъ Фр Амеръ				мать мѣръ мандианъ	
	76	мать	18	17		отецъ мѣръ мѣръ мѣръ	Германъ
			25	24		мать полковникъ П. Охана мѣръ	
						говеско и ма тери мѣръ Бейли	
	77	мать	20	19		отецъ мѣръ	Германъ
			27	28		мать мѣръ Бейли	
	56		21	20		отецъ адмѣ Бейли мѣръ	Германъ
						мать мѣръ полковникъ Зубкова реин	
						мать мѣръ мѣръ мѣръ	
	78	мать	22	21		отецъ мѣръ	Германъ
			29	28		мать мѣръ Бейли	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפירע והמוצא	חודש, יום וילדה, ויום המילה, דרך משל וד', כ"א אלול 'נימול לכה'		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סחר או חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או עלדה נקבה ושמה רבקה
		למנו יונים	למנו יודים			
75	רויבין וויצק	17	16		שם הוויקסוויץ	היה בן
	אברהם בריינש	24	25		שם הוויקסוויץ	היה בן
76		18	17		שם הוויקסוויץ	היה בן
		25	24		שם הוויקסוויץ	היה בן
77		20	19		שם הוויקסוויץ	היה בן
		27	26		שם הוויקסוויץ	היה בן
56		21	20		שם הוויקסוויץ	היה בן
78		22	21		שם הוויקסוויץ	היה בן
		29	28		שם הוויקסוויץ	היה בן

Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1861 году Губерн 4 числа сего месяца
 в городе Митищинскомъ Кинешемскомъ уез-
 дѣ сегоднѣшней губернии вѣдѣнаго вѣ-
 стнаго Вишнинецкаго уезднаго вѣдѣнаго
 гмины видѣнаго вѣдѣнаго —

Гражданинъ Губерн Веремъ Ковалевъ
 Губернъ Савинъ

Губернъ Савинъ
 Губернъ Савинъ

Губернъ Ковалевъ

חלק ראשון מן הילדים

מי היה המולד	חודש, יום הולדה, יום המילה, הדר, משל וד, ב"א. אלו נולד לכה	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ יעקב בן שמעון, ב"ץ, סחר או חיט, פדים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדר משל נולד ושרו ראובן או נלדה נקבה ושמה רבקה

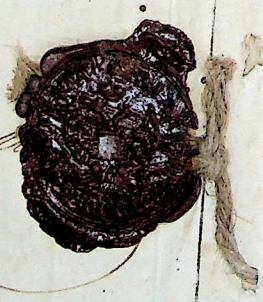
Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто Родилое ея дано
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ сей Книжкѣ помѣщаются имена и фамиліи новорожденныхъ младенцевъ
 и ихъ родителей и крестныхъ родителей
 Родившихся въ мѣсяцъ Мартъ 1860 года

Иванъ Козловъ

Иванъ Митрофановъ



Владимиръ Павловичъ

Книжка
 Младенцевъ родившихся
 въ мѣсяцъ Мартъ 1860 года

Мартъ 1860 года

И

№	Дата		Кто совершал обряд обручения и бракосочетания (хипу.)	Число и месяц		Главные акты или записи и обязательства между вступающими в брак, и свидетелей их.	Кто имел власть вступить в брак, же и в настоящее время.
	Женского	Мужского		Христианск.	Еврейск.		
1	20	33	Добвинский	1	18	Зачинел Давид тучмент еменг своего в. ссуду де орансу на сумму сорок в. ссуду де руб. сереб. при ссуду двух рублев в. антер и зусе цимпрмане	...
2	18	18	...	5	22	Зачинел Давид тучмент еменг своего в. ссуду де орансу на сумму сорок в. ссуду де руб. сереб. при ссуду двух рублев в. антер и зусе цимпрмане	...
3	24	42	...	15	3	Зачинел Давид тучмент еменг своего в. ссуду де орансу на сумму сорок в. ссуду де руб. сереб. при ссуду двух рублев в. антер и зусе цимпрмане	...

Число и месяц		Кто имел власть вступить в брак, же и в настоящее время.	יום, חדרש, התונה	מי היה מסדר הקידושין תחת חופה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין כשעת התונה, היינו כנוכח והתחייבות, על איזה סך נתרנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, והאשה, ומת מעמדם
האשה	הבעל					
20	33	...	טבת	הרב נח אשכנזי	הרב נח אשכנזי דאורייתא ודאורייתא שם אשכנזי ודאורייתא כפס שבין הוונק של וויסו ביום יום	יחזקאל היהלן הוונק סימון קאהר
18	18	הרב נח אשכנזי דאורייתא ודאורייתא והרב אשכנזי כפס שבין הוונק של וויסו יום	...
24	42	הרב נח אשכנזי דאורייתא ודאורייתא והרב אשכנזי כפס שבין הוונק של וויסו יום	היהלן פריינד סימון וואן טאבין אונג בית אלה ווונק אבי בעל קאהר

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно сдѣлалъ вступаетъ въ бракъ, такъ же имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
1	20	33	Доббинъ Яковъ	1	18	Затимъ Давидъ тудманъ и сынъ своего к. с. б. де рашеу и т. о. с. р. и т. о. на сумму двѣ ста двадцать пять и 25 р. сереб. при Свадь т. с. л. в. р. руб. и к. и. т. е. и з. и. с. ц. и. т. р. т. а. л. а.	т. о. р. и. о. д. о. Берштинскіе и т. о. и. с. е. л. Холодскіе лей Дог. лей б. а. лей ц. и. с. Давидъ
2	18	18	т. о. т. и. а.	5	22	Затимъ Давидъ тудманъ и сынъ своего к. с. б. де рашеу на сумму Сорок. в. с. е. т. и. в. 48 руб. сереб. при Сви дѣтеляхъ руб. и к. и. т. е. и з. и. с. ц. и. т. р. т. а. л. а.	к. и. и. v. i. Дословъ Стелли Холодскіе Сури и Давидъ
3	24	42	т. о. т. и. а.	15	5	Затимъ Давидъ тудманъ и сынъ своего к. с. б. де рашеу на сумму Сорок. в. с. е. т. и. в. 48 руб. сереб. при Свидѣтеляхъ руб. и к. и. т. е. и з. и. с. ц. и. т. р. т. а. л. а.	42

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно сѣбѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
8	16	44	Давидъ Герш и. о. Воева	11	1	Записи данно иудейскіе свидет своею к. с. и. о. д. е. о. р. а. н. с. у. и. т. о. б. е. ф. и. с. т. а. н. с. у. и. т. о. б. е. ф. и. s. t. a. n. t. п. л. о. т. и. з. 148 р. у. б. с. е. р. е. б. при свидѣтеляхъ засѣд. четвертани и арингъ тор. д. о. г. а. н. z.	естественной Свидѣтели д. о. г. а. н. z. и. у. р. e. i. z. e. В. д. o. С. у. r. i. r. e. i. z. e. д. o. г. а. н. z. д. a. v. i. d. д. a. v. i. d.
9	16	18	и. о. м. и. н.	11	1	Записи данно иудейскіе свидет своею к. с. и. о. д. e. o. r. a. n. с. у. и. т. o. б. e. f. i. s. t. a. n. t. восемь и 48 р. у. б. с. e. p. при свидѣтеляхъ рублей четверти засѣд. четвертани	и. с. p. o. k. a. n. д. e. i. r. e. i. z. e. и. c. a. r. e. t. o. v. a. и. o. i. k. a. n. и. a. s. s. e. l. a. и. o. s. s. e. n. д. a. v. i. d. д. o. г. а. н. z. и. u. b. l. e. n. д. a. v. i. d.
<p>1860 года г. а. в. р. д. н. з. т. o. b. e. и. с. t. e. n. и. e. т. д. a. r. a. и. s. e. y. d. n. e. i. t. o. b. n. a. б. r. a. d. o. c. o. g. i. t. a. c. o. n. z. o. b. e. s. u. В. и. d. e. i. t. u. r. d. v. i. n. z. n. a. r. e. и. z. t. o. v. i. z. i. g. n. o. n. a. t. В. a. r. n. a. и. b. e. i. n. d. e. n. t. и. e. k. o. n. i. z. и. e. и. s. t. r. o. v. e. n. e. t. В. e. t. i. t. В. и. d. e. i. t. u. r. e. n. o. e. z. b. r. e. i. s. n. o. e. д. y. x. o. b. n. o. e. П. r. o. b. l. a. n. a. n. o. d. n. e. s. o. n. y. d. o. c. t. o. v. a. r. e. t. e. Д. a. v. i. d. e. Г. e. r. s. h. o. v. Д. y. x. o. b. Д. a. v. i. d. e. Г. e. r. s. h. o. v. и. z. e. i. t. e. n. b. o. e. i. n. i. z.</p>							

и. о. м. и. н. z. 8. 4. 1860

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ; также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужескаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
10	36	52	Заввине ^{мать} Заввине	19	10	Записки Данило мужескаго своею кесью денегъ рану на сумму двадцати кестари и 24 руб. сереб. при Свидѣтеляхъ рубинъ и штерги Зи си чинирманъ	абимъ дасиновъ Хитица Здова Хан Догъ Ситица Товель разводки Зи си чинирманъ
11	18	23	тоже	19	10	Записки Данило мужескаго своею кесью денегъ сума сумму сереб. восемь и 24 руб. сереб. при Свидѣ твельхъ рубинъ и штерги и Зи си чинир манъ	тошн.о и ч.о. вачъ Дибидирер Хитица Хан пейрица Догъ мена Ситица Давица Давица

160 годъ Данило Давидъ кто и въ истинности мать и кесью
 браво сочетаетъ Евреевъ въ Бродъ Зинаидъ
 и что и кесью оцараломъ Зинаидъ и въ истинности
 не и справедливый въ томъ Зинаидиреромъ Еврейско
 браво сочетаетъ Заввине Сервию Заввине
 Заввине Заввине
 Заввине Заввине

1711 2 185 10 2

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Желслага	Мужслага		Христіанскіе:	Еврейскіе		
14	18	20	Давидъ Беринъ	20	13	Затѣмъ данно тучице мѣся евасисъ в. сибу Долоран сч на сунтну Сорон восте 148 руб. серт. при свидѣтеляхъ рублеи каттергизи сч цитиртано	Сруи зельн Тимитович мное из и туриста Колодот исханн.и дочъ Мейта Брушманн.а Давида

1860 года августа 20 числа в семнадцати
 часовъ вечера Давидъ Беринъ братъ сочинитель
 еврейскъ въ городѣ Владимиръ одна сторона и
 книги оставилъ Беринъ и въ видѣ клятвы кав. и
 и испривиской въ томъ Владимирское
 Еврейское Давидъ Беринъ подписано

Удостоверилъ Давидъ Беринъ Беринъ
 Духов
 и
 1860 годъ

Часть II о бракосочетавшихся

№	Года		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскій		
16	36	43	Роббинъ Ванн	16	29	Записки даны мужескимъ явкамъ своего келюбудо раиску и оефресъ на сумну отъ недоруб. сереб. при свидѣтеляхъ рубинъ и каторъ и зисъ цитирманъ	мандант ерихимъ тѣйваръ тѣйтманъ Вдова Вдова Вдова
17	56	73	то же	29	25	записки даны мужескимъ явкамъ своего келюбудо раиску на сумну двадцать гестера и 24 руб. серебромъ при свидѣтеляхъ рубинъ и каторъ и зисъ цитирманъ	тѣйваръ то же тѣйтманъ Вдова Вдова Вдова

1860 года октября 17 дня что в семемъ мѣсяцѣ сентября
мѣсяцѣ Димитрий Ивановичъ бракъ сочетавшій въ городѣ
Владимирѣ Димитрий Ивановичъ и что книги озаглавы Вривъ и въ
мѣсяцѣ на 1860 года исправленъ въ томъ Владимирѣ
еврейское дуровое въ рублии подписанъ
дуровъ Роббинъ Беринъ Ванн
дуровъ оубалъ Ваниторъ
зельманъ Говелинъ



Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія (хи- пу.)	Число в мѣсяцѣ		Главные акты или за- писки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- дѣлъ вступаетъ въ бракъ, такъ же имена и со- стояніе родите- лей.
	Июнскаго	Мужескаго		Христіанскіе	Еврейскіе		
19	16	26	Давидъ Вазан	7	6	записки даются мужамъ и женамъ всесо клятву доураицу на сумку @ прова Досетъ 148 руб. сереб при @ свидѣтели рублинъ касторъ и зисъ Фитирисина	Исидоръ Игорь Владимиръ Игорь Давидъ
20	16	18	Исидоръ	16	15	записки даются женѣ и мужу клятву доураицу на сумку @ прова 148 руб. при @ свидѣ тедѣхъ рубинъ касторъ и зисъ Фитирисина	Исидоръ Игорь Владимиръ Игорь Давидъ

1860 года декабря 30 дня
 декабря 1860 года
 при @ свидѣтели
 Давидъ Вазан
 Исидоръ
 Игорь
 Владимиръ
 Игорь
 Давидъ

Исидоръ

Игорь

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и сѣдѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, та же имена и состояніе родителей.
	Желалаго	Мужселаго		Христіанскіе	Еврейскіи		
	<p>Въ году Гибуръ 4, гдѣ чинъ Наско ацавъ Меруилскай чинимъ то вое ко оцумашъ введимомъ правивши во шавъ Владимирскій городъ въ Ма штуринъ видимъ съ в уетъ — Граждскій Глава Геронъ Ковичъ</p> <p>Ратникъ Владимиръ Дмитрій Котикъ Штанъ</p> <p>ирина Ковичъ</p>						

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіи.	Еврейскіи.			
1	--	погребенъ въ мѣстѣ Владиміра	8	23	2	отъ болѣзни	Свѣтлоручный Докторъ Фроима Звонковъ
2	--	погребенъ въ мѣстѣ Владиміра	9	26	7	отъ болѣзни	Свѣтлоручный Докторъ Фроима Звонковъ
3	--	погребенъ въ мѣстѣ Владиміра	10	27	2 1/2	отъ болѣзни	Свѣтлоручный Докторъ Фроима Звонковъ
1	--	погребенъ въ мѣстѣ Владиміра	15	3	67	отъ болѣзни	Свѣтлоручный Докторъ Фроима Звонковъ
2	--	погребенъ въ мѣстѣ Владиміра	23	11	2 1/2	отъ болѣзни	Свѣтлоручный Докторъ Фроима Звонковъ

1860 года февраля 1 дня в мѣстѣ Владиміра умеръ въ городѣ Владиміра
 Александръ Владиміровичъ Владиміровъ въ мѣстѣ Владиміра
 отъ болѣзни въ мѣстѣ Владиміра
 Владиміръ Владиміровичъ Владиміровъ въ мѣстѣ Владиміра
 отъ болѣзни въ мѣстѣ Владиміра
 Владиміръ Владиміровичъ Владиміровъ въ мѣстѣ Владиміра
 отъ болѣзни въ мѣстѣ Владиміра

תקן רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת	חדש ויום המתה		מספר המת	מטה מתו וסוף או מנינה אחר	מי מת ומת שמו, ומעמדו, או מת שמה, ומת היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
1	קטנה סה ארבע	6	23	2	ישראל	קטנה סה ארבע
2	קטנה סה ארבע	9	26	7	ישראל	קטנה סה ארבע
3	קטנה סה ארבע	10	27	2 1/2	ישראל	קטנה סה ארבע
1	קטנה סה ארבע	15	3	67	ישראל	קטנה סה ארבע
2	קטנה סה ארבע	23	11	2 1/2	ישראל	קטנה סה ארבע

קטנה סה ארבע
 קטנה סה ארבע
 קטנה סה ארבע
 קטנה סה ארבע
 קטנה סה ארבע

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Христіанскіе.	Еврейскіе.			
4		погребена на Бжеданинск св. отъ Еврей. св. отъ в. св. св. отъ	9	28	62	отъ старости	Вдова Ретія мещан Земляч. вѣст Дети мещан
5		погребена матомъ св. отъ в. св.	9	28	55	отъ старости	мещанка мещанка ранъ дуба да Агриса
3		погребена матомъ в. св. отъ в. св.	21	00	1/2	то же	Бр. в. св. отъ в. св. мещанка изъ в. св. отъ в. св.
4		погребена матомъ в. св. отъ в. св.	21	10	1	то же	мещанка Дети мещан Бжеданинск
6		погребена матомъ в. св. отъ в. св.	26	15	36	то же	Вдов. руд. мещанка мещанка мещанка ф. св. отъ в. св. мещанка

1860 года марта 1 дня что въ истокъ мѣсяца февраля
 и декабря 18 числа того же мѣсяца въ городъ Бжеданинск
 отъ него поимъ Еврейскіе мѣстныя Души и кѣто кн. мещанъ
 Бжеданинскіе и в. св. отъ в. св. отъ в. св. отъ в. св. отъ в. св.
 в. св. отъ в. св. отъ в. св. отъ в. св. отъ в. св. отъ в. св.
 мещаномъ удостовѣривъ Еврейскіе Душъ в. св. отъ в. св.
 Душъ Ловелъ Ваняпортъ Еврейскіе Душъ в. св. отъ в. св.
 мещанъ

1860 года
 1860 года

Часть IV. О умерших.

תקן רביעי מן שנים

Женского.	Мужского.	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскіе.	Еврейскій.			
	12	Владимиръ у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи	1	25	44	отъ болезни	Владимиръ Борисъ Борисъ
	13	Владимиръ у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи	14	8	40	отъ...	Владимиръ Борисъ
	14	Владимиръ у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи	20	14	1/2	отъ...	Владимиръ Борисъ
	15	Владимиръ у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи	25	29	1	отъ...	Владимиръ Борисъ
	16	Владимиръ у мѣст. Евреи у мѣст. Евреи	28	22	1/2	отъ...	Владимиръ Борисъ

מספר	כמה ימים	באותו עיר או נקבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המות	ממה שנת המות או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלוג
			יחד	יחד			
12	1	קבר בית המדרש בבית המדרש בבית המדרש	1	25	44		היה בן 40 שנה בבית המדרש
13	14	קבר בית המדרש בבית המדרש	14	8	40		היה בן 40 שנה בבית המדרש
14	20	קבר בית המדרש בבית המדרש	20	14	1/2		היה בן 1/2 שנה בבית המדרש
15	25	קבר בית המדרש בבית המדרש	25	29	1		היה בן 1 שנה בבית המדרש
16	28	קבר בית המדרש בבית המדרש	28	22	1/2		היה בן 1/2 שנה בבית המדרש

1860 года сентября 1 дня умер в селении Евреи мещанин
 Александр Иванович умер в селении Евреи от болезни
 Евреи Александр Иванович умер в селении Евреи от болезни
 Александр Иванович умер в селении Евреи от болезни
 Александр Иванович умер в селении Евреи от болезни
 Александр Иванович умер в селении Евреи от болезни

הוא היה בן 40 שנה
 בבית המדרש
 בבית המדרש
 בבית המדרש
 בבית המדרש
 בבית המדרש

Handwritten signature or note at the bottom of the page.

Часть IV. О умерших.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскіе.	Еврейскіи.			
19	--	Владимирское	5	4	2	отъ старости	Бригадиръ Владимиръ Владимиръ
17	--	то же	16	12	63	то же	Дубинъ Иванъ Иванъ
20	--	то же	25	19	46	то же	Жанъ Иванъ Иванъ
21	--	то же	25	21	1/2	то же	Иванъ Иванъ Иванъ
18	--	то же	28	24	73	отъ старости	Иванъ Иванъ Иванъ

1860 года...
 Владимирское...
 Иванъ...
 Иванъ...
 Иванъ...

תקן רבועי מן מתים

מספר	כמה נקבה	כמה זכר	באות עיר טו ונקבר	חדש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מתו ומל או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו, או מה שמו, ומה היתה בתולה, או נשואה, או פלוגה
				יחודי	יחודי			
19	--	2	אברהם אבינו	4	4	2	יהיה	אברהם אבינו
17	--	63	אברהם אבינו	12	16	63	יהיה	אברהם אבינו
20	--	46	אברהם אבינו	19	25	46	יהיה	אברהם אבינו
21	--	1/2	אברהם אבינו	21	25	1/2	יהיה	אברהם אבינו
18	--	73	אברהם אבינו	24	28	73	יהיה	אברהם אבינו

היום...
 אברהם אבינו...
 אברהם אבינו...
 אברהם אבינו...

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Христіанскі:	Еврейскій	Лѣта.		
22		погребенъ	20	6	52	отъ холеры	умеръ и погребенъ
23		погребенъ	14	10	5	тоска	Земля и мѣсто погребенія
19		погребенъ	20	10	2	тоска	Перинко и мѣсто погребенія

1860 года въ мѣсяцъ Іюль въ мѣсяцъ Іюль умеръ въ мѣсяцъ Іюль въ мѣсяцъ Іюль

Достоверный Рубинъ Перинко Вазн

Душевъ

Земля и мѣсто погребенія

תקן רביעי מן מתים

מספר	במה זמן	במה זמן	חדש ויום המיתה		במה זמן המת	ממה מתו, מתו או מסכה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלגה
			יום	חודש			
22			10	6	52		אברהם ושרה ויצחק
23			11	10	5		אברהם ושרה ויצחק
19			20	10	2		אברהם ושרה ויצחק

הן ומה ששמו ומה מעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או פלגה

אברהם ושרה ויצחק

אברהם ושרה ויצחק

אברהם ושרה ויצחק

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій			
			<p>1861 года Января 4. гдѣ сего Кашков уездъ Митинский Кашковъ погребенъ на земель введениа правильно, востанови Видиминский погребенъ Кашковъ Видиминский</p> <p>Графиня Анна Сергеевна Домашняя Сербская</p> <p>Пантелеймон Домашняя</p> <p>Домашняя</p>				

ספר מלכותנו בו מתים של יודים משל אלה תתל למנין הודים

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה ימים	כמה ימים	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		כאזה עיר מת, ונקבר	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
				י' ו' י'	י' ו' י'			

דעב

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго. Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Къ умеръ
		Христіанск.	Еврейскій			
		<p><i>Воспитанникъ Николаевскаго сиротскаго дома Иванъ Ивановичъ Сидоровъ</i></p> <p><i>Датумъ 11-го апреля 1904</i></p>				
		<p><i>Иванъ Ивановичъ Сидоровъ</i></p>				

Дело № 280
 Опись № 1
 Фонд № 96
 Пронумеровано _____

 Подпись И. Сидоровъ _____ ЛИСТОВ
 «11» апреля 1904

Локачинская районная типография. Зак. 630—10000 21 2 80